

āyīṭaw pīwāpiskosihk

nikī-wīhtamawāw pēyak nāpēw
ē-sāpostahosohk mispitonihk ahpō māskikanihk
mēkwāc ē-astāskwahpitisohk okimāwāhtikohk.
nikī-nīmihitonān, ē-āh-asēpicikēyāhk ta-pihkohoyāhk.
kotakak sīhcipitamwak pīmināhwāna,
ē-sāpostahosocik wāwikaniwāhk, ē-otāpātahkik
paskwāw-mostosostikwānikana
wāsakām nipākwēsimowikamikohk.
nikī-wāpahkānān, ē-potātamāhk pipikwana
ta-kiskēyihitamohāyāhkik
kahkiyaw niyanān ē-wīcikāpawīstawāyāhkik.

atohow ana nāpēw.
pīmihkwēpayiw.

wiyawāw kī-kiskinwahamākosiwak
ta-ocihkwanapīstawācīk nāpēwa
kā-kikiskamiyit okāminakasīs-ōkimāwastotin
ē-pikwāstahomiht ocihcīyihk ēkwa ositiyihk,
ē-sakahomiht pāstēwāhtikohk. mihko
pahkikawin wiyawiyihk ohci.
kahkiyaw wiyawāw pāhpisimēwak.

akāmaskīhk
nikī-wāpahtēn okakwātakihwēwikamikowāwa,
nikī-pēhtēn tānisi ē-nāh-nipahācīk
kā-maci-āyiwiyit.
awāsisak kā-pēhkihtamōhihcik kotawānāpiskohkāna,
ē-kipwatāmāpasokocik
owēyōcihowa.

nikī-wāpamāwak manitowak ē-pimohtēcīk kihci-kīsīkohk.
niki-pēhtawāwak ē-pāhpīcīk, ē-pīkiskwēcīk
matotisānihk, sakāhk ēkwa mīna kā-pimwēwēstahk.
nikī-miyāmāwak ē-pē-kiyokēcīk.
nikī-kiskinwahamākawinān,
pāmwayēs kā-pōni-nōkwahki anihī isīhcikēwina,
anima pīkiskwēwin ē-kī-āsōnamātohk
misiwē osīhcikēwinihk. ninisitohtēnān tānisi

tāpwē ē-āh-ispayik tāpwēwakēyhtamowin.

acāhkosihk kitohcīnaw
kiyānaw ōma ē-mamāhtāwisīhikawiyāhk,
tahto kiyānaw pāh-pahki māwaci-kihci-kīsik.
nāspici-waskawīwin.
nāspic-āyiwīwin.

© Louise B. Halfe – Sky Dancer

Poète officielle du Parlement

Traduction : © Jean Okimāsis et Arok Wolvengrey avec Louise B. Halfe – Sky Dancer